

## Dr. Blasy - Dr. Busse

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
 Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
 Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
 eMail: bbec@agrolab.de www.agrolab.de

**Dr. Blasy-Dr. Busse** Moosstr. 6A, 82279 Eching

Administration communale de Sandweiler  
 18, rue Principale  
 5240 Sandweiler  
 LUXEMBURG

Datum 28.05.2018  
 Kundennr. 40038426

## PRÜFBERICHT 1436365 - 607376

Auftrag	<b>1436365 Komplettuntersuchung</b>
Analysennr.	<b>607376 Trinkwasser</b>
Probeneingang	<b>18.05.2018</b>
Probenahme	<b>17.05.2018 10:00</b>
Probenehmer	<b>AGROLAB Gerhard Gössner</b>
Kunden-Probenbezeichnung	<b>Center</b>
Entnahmestelle	<b>Admin. comm. de Sandweiler</b>
	<b>Business Center in Findel</b>
Objektkennzahl	<b>89088391</b>

### Hinweis:

Die Probenahme (mikrobiolog. Parameter) erfolgte gem. DIN 19458, Zweck "a".

### Indikatorparameter der Anlage 3 TrinkwV / EÜV / chemisch-technische und hygienische Parameter

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV Luxemburg	Methode
<b>Physikalisch-chemische Parameter</b>					
Leitfähigkeit bei 20°C (Labor)	µS/cm	533	1	2500	DIN EN 27888 : 1993-11 / DIN EN 27888 (C 8)
Leitfähigkeit bei 25°C (Labor)	µS/cm	595	1	2790	DIN EN 27888 : 1993-11 / DIN EN 27888 (C 8)
pH-Wert (Labor)		7,65	0	6,5 - 9,5	DIN EN ISO 10523 : 2012-04
Trübung (Labor)	NTU	0,04	0,02	1	DIN EN ISO 7027-1 : 2016-11
<b>Kationen</b>					
Calcium (Ca)	mg/l	92,9	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Magnesium (Mg)	mg/l	4,0	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Natrium (Na)	mg/l	23,4	0,5	200	DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Kalium (K)	mg/l	1,8	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Ammonium (NH <sub>4</sub> )	mg/l	<0,01	0,01	0,5	DIN ISO 15923-1 : 2014-07
<b>Anionen</b>					
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	3,37	0,05		DIN 38409-7 : 2005-12
Chlorid (Cl)	mg/l	50,8	1	250	DIN ISO 15923-1 : 2014-07
Sulfat (SO <sub>4</sub> )	mg/l	36,7	1	250	DIN ISO 15923-1 : 2014-07
Kieselsäure (SiO <sub>2</sub> )	mg/l	7,0	0,1		DIN EN ISO 11885 : 2009-09
Nitrat (NO <sub>3</sub> )	mg/l	25,2	1	50	DIN ISO 15923-1 : 2014-07
Nitrit (NO <sub>2</sub> )	mg/l	<0,02	0,02	0,5 <sup>4)</sup>	DIN ISO 15923-1 : 2014-07
<b>Anorganische Bestandteile</b>					
Silicium	mg/l	3,3	0,1		DIN EN ISO 11885 : 2009-09
Mangan (Mn)	mg/l	<0,005	0,005	0,05	DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Eisen (Fe)	mg/l	<0,005	0,005	0,2	DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Aluminium (Al)	mg/l	<0,02	0,02	0,2	DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Zink (Zn)	mg/l	0,06	0,05		DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01

**Dr. Blasy - Dr. Busse**

 Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
 Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
 Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
 eMail: bbec@agrolab.de www.agrolab.de

 Datum 28.05.2018  
 Kundennr. 40038426

**PRÜFBERICHT 1436365 - 607376**

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV Luxemburg	Methode
<b>Leichtflüchtige Halogenkohlenwasserstoffe</b>					
Dichlormethan	mg/l	<0,0005	0,0005		DIN EN ISO 10301 : 1997-08
1,1,1-Trichlorethan	mg/l	<0,0001	0,0001		DIN EN ISO 10301 : 1997-08

<b>BTEX-Aromaten</b>					
Ethylbenzol	mg/l	<0,0001	0,0001		DIN 38407-9 : 1991-05
Toluol	mg/l	<0,0001	0,0001		DIN 38407-9 : 1991-05
o-Xylol	mg/l	<0,0001	0,0001		DIN 38407-9 : 1991-05
m,p-Xylol	mg/l	<0,00010	0,0001		DIN 38407-9 : 1991-05

<b>Pharmazeutische Wirkstoffe</b>					
Carbamazepin	mg/l	<0,000010 (NWG)	0,00003		DIN 38407-47 : 2017-07 mod.
Diclofenac	mg/l	<0,000010 (NWG)	0,00003		DIN 38407-47 : 2017-07 mod.
Ketoprofen	mg/l	<0,000010 (NWG)	0,00003		DIN 38407-47 : 2017-07 mod.

<b>Berechnete Werte</b>					
Carbonathärte (°f)	°f	16,9	0,25		keine Angabe
Gesamthärte (°f)	°f	24,8	0,5		keine Angabe
Gesamthärte	°dH	13,9	0,3		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte (Summe Erdalkalien)	mmol/l	2,48	0,05		DIN 38409-6 : 1986-01
Carbonathärte	°dH	9,4	0,14		DIN 38409-6 : 1986-01

<b>Mikrobiologische Untersuchungen</b>					
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 7899-2 : 2000-11
Koloniezahl bei 22°C	KBE/1ml	0	0	100	DIN EN ISO 6222 : 1999-07
Koloniezahl bei 36°C	KBE/1ml	0	0	20	DIN EN ISO 6222 : 1999-07
Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
E. coli	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09

4) Am Wasserwerksausgang gilt ein Grenzwert von 0,1 mg/l.

TrinkwV: zulässiger Höchstwert / geforderter Bereich der Trinkwasserverordnung - aktueller Stand DIN 50930: geforderter Bereich der DIN 50930 "Korrosionsverhalten von metallischen Werkstoffen gegenüber Wasser"

Erläuterung: Das Zeichen "&lt;" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender

Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

Das Zeichen "&lt;... (NWG)" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.

Das Zeichen "&lt;... (+)" in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff wurde im Bereich zwischen Nachweisgrenze und Bestimmungsgrenze qualitativ nachgewiesen.

TrinkwV Luxemburg: gemäß "Réglement grand-ducal du 7 octobre 2002 relatif à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine" des Großherzogtums Luxemburg

**Im Rahmen des Untersuchungsumfanges sind die geltenden Grenzwerte gemäß  
"Réglement grand-ducal du 7 octobre 2002 relatif à la qualité des eaux destinées à la  
consommation humaine" des Großherzogtums Luxemburg eingehalten**

Anmerkung zu den Ergebnissen der mikrobiologischen Parameter:

Mikrobiologische Untersuchungen, deren Bebrütungszeiten an einem Sonn- oder Feiertag enden, werden nach Ablauf der regulären Bebrütungszeit bis zur endgültigen Auswertung bei 4°C gekühlt gelagert (gemäß DIN EN ISO 8199 : 2008-01).

Zur Identifikation und Bestätigung von Mikroorganismen mittels MALDI-TOF wird die kommerzielle Datenbank MALDI-Biotyper Compass Library V 7.0 von Bruker Daltonik eingesetzt.

Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN ISO 5667-5 : 2011-02; DIN EN ISO 19458 : 2006-12

Die in diesem Dokument berichteten Parameter sind gemäß ISO/IEC 17025:2005 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Parameter sind mit dem Symbol " \* " gekennzeichnet.



**AGROLAB** GROUP

Your labs. Your service.

## Dr. Blasy - Dr. Busse

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de www.agrolab.de

Datum 28.05.2018  
Kundennr. 40038426

### PRÜFBERICHT 1436365 - 607376

Beginn der Prüfungen: 18.05.2018

Ende der Prüfungen: 28.05.2018

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Bei Proben unbekanntem Ursprungs ist eine Plausibilitätsprüfung nur bedingt möglich. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Prüfergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der ISO/IEC 17025:2005, Abs. 5.10.1 berichtet.

Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Geiser, Tel. 08143/79-145  
FAX: 08143/7214, E-Mail: Lisa.Geiser@agrolab.de  
Kundenbetreuung

Die in diesem Dokument berichteten Parameter sind gemäß ISO/IEC 17025:2005 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Parameter sind mit dem Symbol " \* " gekennzeichnet.

DOC-5-4652326-DE-P3

Ust./VAT-ID-Nr:  
DE 128 944 188

Geschäftsführer  
Dipl.-Ing. Seb. Maier  
Dr. Paul Wimmer

Eine Zweigniederlassung  
der AGROLAB Labor GmbH  
84079 Bruckberg,  
AG Landshut, HRB 7131



Seite 3 von 9

Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-PL-14289-01-00



## Dr. Blasy - Dr. Busse

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
 Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
 Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
 eMail: bbec@agrolab.de www.agrolab.de

Dr. Blasy-Dr. Busse Moosstr. 6A, 82279 Eching

Administration communale de Sandweiler  
 18, rue Principale  
 5240 Sandweiler  
 LUXEMBURG

Datum 28.05.2018

Kundennr. 40038426

## PRÜFBERICHT 1436365 - 607376

Auftrag **1436365 Komplettuntersuchung**  
 Analysennr. **607376 Trinkwasser**  
 Probeneingang **18.05.2018**  
 Probenahme **17.05.2018 10:00**  
 Probenehmer **AGROLAB Gerhard Gössner**  
 Kunden-Probenbezeichnung **Center**  
 Entnahmestelle **Admin. comm. de Sandweiler**  
**Business Center in Findel**  
 Objektkennzahl **89088391**

### Hinweis:

Die Probenahme (mikrobiolog. Parameter) erfolgte gem. DIN 19458, Zweck "a".

### Chemische Parameter der Anlage 2 Teil I und II TrinkwV (ohne Pflanzenschutzmittel und Biozidprodukte)

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV Luxemburg	Methode
<b>Anionen</b>					
Fluorid (F)	mg/l	0,04	0,02	1,5	DIN EN ISO 10304-1 : 2009-07
Nitrat (NO <sub>3</sub> )	mg/l	25,2	1	50	DIN ISO 15923-1 : 2014-07
Nitrit (NO <sub>2</sub> )	mg/l	<0,02	0,02	0,5 <sup>4)</sup>	DIN ISO 15923-1 : 2014-07
Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	0,50		1	Berechnung

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV Luxemburg	Methode
<b>Anorganische Bestandteile</b>					
Antimon (Sb)	mg/l	<0,0005	0,0005	0,005	DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Arsen (As)	mg/l	<0,001	0,001	0,01	DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Blei (Pb)	mg/l	<0,001	0,001	0,01	DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Bor (B)	mg/l	<0,02	0,02	1	DIN EN ISO 11885 : 2009-09
Cadmium (Cd)	mg/l	<0,0003	0,0003	0,005	DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Chrom (Cr)	mg/l	<0,005	0,005	0,05	DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Kupfer (Cu)	mg/l	<0,005	0,005	1	DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Nickel (Ni)	mg/l	<0,002	0,002	0,02	DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01
Selen (Se)	mg/l	<0,0005	0,0005	0,01	DIN EN ISO 17294-2 : 2017-01

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV Luxemburg	Methode
<b>Leichtflüchtige Halogenkohlenwasserstoffe</b>					
Trichlormethan	mg/l	0,0019	0,0001		DIN EN ISO 10301 : 1997-08
Bromdichlormethan	mg/l	0,0016	0,0002		DIN EN ISO 10301 : 1997-08
Dibromchlormethan	mg/l	0,0015	0,0002		DIN EN ISO 10301 : 1997-08
Tribrommethan	mg/l	0,0006	0,0003		DIN EN ISO 10301 : 1997-08
<b>Summe THM (Einzelstoffe)</b>	mg/l	<b>0,0056</b>		0,05	Berechnung
Trichlorethen	mg/l	<0,0001	0,0001	0,01	DIN EN ISO 10301 : 1997-08
Tetrachlorethen	mg/l	<0,0001	0,0001	0,01	DIN EN ISO 10301 : 1997-08
Tetrachlormethan	mg/l	<0,0001	0,0001		DIN EN ISO 10301 : 1997-08
1,2-Dichlorethan	mg/l	<0,0005	0,0005	0,003	DIN EN ISO 10301 : 1997-08

Die in diesem Dokument berichteten Parameter sind gemäß ISO/IEC 17025:2005 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Parameter sind mit dem Symbol "\*" gekennzeichnet.



## Dr. Blasy - Dr. Busse

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de www.agrolab.de

Datum 28.05.2018

Kundennr. 40038426

### PRÜFBERICHT 1436365 - 607376

Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV Luxemburg	Methode	
<b>BTEX-Aromaten</b>					
Benzol	mg/l	<0,0001	0,0001	0,001	DIN 38407-9 : 1991-05
<b>Polycyclische aromatische Kohlenwasserstoffe (PAK)</b>					
Benzo(b)fluoranthen	mg/l	<0,000002	0,000002		DIN 38407-39 : 2011-09
Benzo(k)fluoranthen	mg/l	<0,000002	0,000002		DIN 38407-39 : 2011-09
Benzo(ghi)perylen	mg/l	<0,000002	0,000002		DIN 38407-39 : 2011-09
Indeno(123-cd)pyren	mg/l	<0,000002	0,000002		DIN 38407-39 : 2011-09
<b>PAK-Summe (TrinkwV 2001)</b>	mg/l	<b>0</b>		0,0001	Berechnung
Benzo(a)pyren	mg/l	<0,000002	0,000002	0,00001	DIN 38407-39 : 2011-09

4) Am Wasserwerksausgang gilt ein Grenzwert von 0,1 mg/l.

TrinkwV: zulässiger Höchstwert / geforderter Bereich der Trinkwasserverordnung - aktueller Stand DIN 50930: geforderter Bereich der DIN 50930 "Korrosionsverhalten von metallischen Werkstoffen gegenüber Wasser"

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

Das Zeichen "<...(NWG)" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.

Das Zeichen "<...(+)" in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff wurde im Bereich zwischen Nachweisgrenze und Bestimmungsgrenze qualitativ nachgewiesen.

TrinkwV Luxemburg: gemäß "Règlement grand-ducal du 7 octobre 2002 relatif à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine" des Großherzogtums Luxemburg

**Im Rahmen des Untersuchungsumfanges sind die geltenden Grenzwerte gemäß "Règlement grand-ducal du 7 octobre 2002 relatif à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine" des Großherzogtums Luxemburg eingehalten**

Hinweis zu den Berechnungsparametern Nitrat/50 + Nitrit/3, Tetrachlorethen+Trichlorethen, Summe THM, PAK-Summe:

Zur Berechnung werden nur die tatsächlich gemessenen Werte verwendet. Einzelwerte, die kleiner als die Bestimmungsgrenze sind, werden gleich 0 gesetzt.

Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN ISO 5667-5 : 2011-02; DIN EN ISO 19458 : 2006-12

Beginn der Prüfungen: 18.05.2018

Ende der Prüfungen: 28.05.2018

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Bei Proben unbekanntem Ursprungs ist eine Plausibilitätsprüfung nur bedingt möglich. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Prüfergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der ISO/IEC 17025:2005, Abs. 5.10.1 berichtet.

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Geiser, Tel. 08143/79-145  
FAX: 08143/7214, E-Mail: Lisa.Geiser@agrolab.de  
Kundenbetreuung**



**Dr. Blasy - Dr. Busse**

 Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
 Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
 Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
 eMail: bbec@agrolab.de www.agrolab.de

**Dr. Blasy-Dr. Busse** Moosstr. 6A, 82279 Eching

 Administration communale de Sandweiler  
 18, rue Principale  
 5240 Sandweiler  
 LUXEMBURG

Datum 28.05.2018

Kundennr. 40038426

**PRÜFBERICHT 1436365 - 607376**

Auftrag	<b>1436365 Komplettuntersuchung</b>
Analysennr.	<b>607376 Trinkwasser</b>
Probeneingang	<b>18.05.2018</b>
Probenahme	<b>17.05.2018 10:00</b>
Probenehmer	<b>AGROLAB Gerhard Gössner</b>
Kunden-Probenbezeichnung	<b>Center</b>
Entnahmestelle	<b>Admin. comm. de Sandweiler</b>
	<b>Business Center in Findel</b>
Objektkennzahl	<b>89088391</b>

**Hinweis:**

Die Probenahme (mikrobiolog. Parameter) erfolgte gem. DIN 19458, Zweck "a".

**Pflanzenschutzmittel und Biozidprodukte (PSM, Anlage 2 Teil I Nr. 10 TrinkwV)**

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV Luxemburg	Methode
<b>Pflanzenbehandlungs- und Schädlingsbekämpfungsmittel (PSM)</b>					
Atrazin	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001	DIN EN ISO 11369 : 1997-11 mod.
Chlortoluron	mg/l	<0,00001 (NWG)	0,00003	0,0001	DIN EN ISO 11369 : 1997-11 mod.
Desethylatrazin	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001	DIN EN ISO 11369 : 1997-11 mod.
Desethylterbuthylazin	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001	DIN EN ISO 11369 : 1997-11 mod.
Diuron	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001	DIN EN ISO 11369 : 1997-11 mod.
Isoproturon	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001	DIN EN ISO 11369 : 1997-11 mod.
Metazachlor	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001	DIN EN ISO 11369 : 1997-11 mod.
Metolachlor (R/S)	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001	DIN EN ISO 11369 : 1997-11 mod.
Quinmerac	mg/l	<0,000030 (NWG)	0,00005	0,0001	DIN EN ISO 11369 : 1997-11 mod.
Simazin	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001	DIN EN ISO 11369 : 1997-11 mod.
Terbuthylazin	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001	DIN EN ISO 11369 : 1997-11 mod.

**nicht relevante PSM-Metabolite**

Metazachlor-Säure (BH479-4)	mg/l	<0,000010 (NWG)	0,00002	0,0001	DIN EN ISO 11369 : 1997-11 mod.
Metazachlor-Sulfonsäure (BH479-8)	mg/l	<0,000020 (+)	0,00002	0,0001	DIN EN ISO 11369 : 1997-11 mod.
Metolachlor-Säure (R/S)	mg/l	<0,000010 (NWG)	0,00002	0,0001	DIN EN ISO 11369 : 1997-11 mod.
Metolachlor-Sulfonsäure (R/S)	mg/l	<0,000010 (NWG)	0,000025	0,0001	DIN EN ISO 11369 : 1997-11 mod.
2,6-Dichlorbenzamid	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001	DIN EN ISO 11369 : 1997-11 mod.

TrinkwV: zulässiger Höchstwert / geforderter Bereich der Trinkwasserverordnung - aktueller Stand DIN 50930: geforderter Bereich der DIN 50930 "Korrosionsverhalten von metallischen Werkstoffen gegenüber Wasser"

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender

Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

Das Zeichen "<... (NWG)" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.

Das Zeichen "<... (+)" in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff wurde im Bereich zwischen Nachweisgrenze und Bestimmungsgrenze qualitativ nachgewiesen.

TrinkwV Luxemburg: gemäß "Réglement grand-ducal du 7 octobre 2002 relatif à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine" des Großherzogtums Luxemburg

 Ust./VAT-ID-Nr.  
 DE 128 944 188

 Geschäftsführer  
 Dipl.-Ing. Seb. Maier  
 Dr. Paul Wimmer

 Eine Zweigniederlassung  
 der AGROLAB Labor GmbH  
 84079 Bruckberg,  
 AG Landshut, HRB 7131




**AGROLAB** GROUP

Your labs. Your service.

## Dr. Blasy - Dr. Busse

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de www.agrolab.de

Datum 28.05.2018  
Kundennr. 40038426

### PRÜFBERICHT 1436365 - 607376

**Im Rahmen des Untersuchungsumfangs sind die geltenden Grenzwerte gemäß  
"Réglement grand-ducal du 7 octobre 2002 relatif à la qualité des eaux destinées à la  
consumation humaine" des Großherzogtums Luxemburg eingehalten**

*Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN ISO 5667-5 : 2011-02; DIN EN ISO 19458 : 2006-12*

*Beginn der Prüfungen: 18.05.2018*

*Ende der Prüfungen: 28.05.2018*

*Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Bei Proben unbekanntem Ursprungs ist eine Plausibilitätsprüfung nur bedingt möglich. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Prüfergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der ISO/IEC 17025:2005, Abs. 5.10.1 berichtet.*

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Geiser, Tel. 08143/79-145  
FAX: 08143/7214, E-Mail: Lisa.Geiser@agrolab.de  
Kundenbetreuung**

Die in diesem Dokument berichteten Parameter sind gemäß ISO/IEC 17025:2005 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Parameter sind mit dem Symbol "\*" gekennzeichnet.

## Dr. Blasy - Dr. Busse

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de www.agrolab.de

*Dr. Blasy-Dr. Busse* Moosstr. 6A, 82279 Eching

Administration communale de Sandweiler  
18, rue Principale  
5240 Sandweiler  
LUXEMBURG

Datum 28.05.2018  
Kundennr. 40038426

## PRÜFBERICHT 1436365 - 607376

Auftrag	1436365 Komplettuntersuchung
Analysennr.	607376 Trinkwasser
Probeneingang	18.05.2018
Probenahme	17.05.2018 10:00
Probenehmer	AGROLAB Gerhard Gössner
Kunden-Probenbezeichnung	Center
Entnahmestelle	Admin. comm. de Sandweiler
	Business Center in Findel
Objektkennzahl	89088391

### Hinweis:

Die Probenahme (mikrobiolog. Parameter) erfolgte gem. DIN 19458, Zweck "a".

### Polycyclische aromatische Kohlenwasserstoffe (PAK)

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV Luxemburg	Methode
<b>Polycyclische aromatische Kohlenwasserstoffe (PAK)</b>					
<i>Naphthalin</i>	mg/l	<0,000005	0,000005		DIN 38407-39 : 2011-09
<i>Acenaphthylen</i>	mg/l	<0,00005	0,00005		DIN 38407-39 : 2011-09
<i>Acenaphthen</i>	mg/l	<0,000002	0,000002		DIN 38407-39 : 2011-09
<i>Fluoren</i>	mg/l	<0,000002	0,000002		DIN 38407-39 : 2011-09
<i>Phenanthren</i>	mg/l	<0,000002	0,000002		DIN 38407-39 : 2011-09
<i>Anthracen</i>	mg/l	<0,000002	0,000002		DIN 38407-39 : 2011-09
<i>Pyren</i>	mg/l	<0,000002	0,000002		DIN 38407-39 : 2011-09
<i>Benzo(a)anthracen</i>	mg/l	<0,000002	0,000002		DIN 38407-39 : 2011-09
<i>Chrysen</i>	mg/l	<0,000002	0,000002		DIN 38407-39 : 2011-09
<i>Dibenzo(ah)anthracen</i>	mg/l	<0,000002	0,000002		DIN 38407-39 : 2011-09
<i>Fluoranthren</i>	mg/l	<0,000002	0,000002		DIN 38407-39 : 2011-09
<i>Benzo(b)fluoranthren</i>	mg/l	<0,000002	0,000002		DIN 38407-39 : 2011-09
<i>Benzo(k)fluoranthren</i>	mg/l	<0,000002	0,000002		DIN 38407-39 : 2011-09
<i>Benzo(ghi)perylene</i>	mg/l	<0,000002	0,000002		DIN 38407-39 : 2011-09
<i>Benzo(j)fluoranthren</i>	mg/l	<0,000005	0,000005		DIN 38407-39 : 2011-09
<i>Indeno(123-cd)pyren</i>	mg/l	<0,000002	0,000002		DIN 38407-39 : 2011-09
<i>Benzo(a)pyren</i>	mg/l	<0,000002	0,000002	0,00001	DIN 38407-39 : 2011-09
<b>PAK-Summe (EPA)</b>	mg/l	<b>0</b>			Berechnung



## Dr. Blasy - Dr. Busse

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de www.agrolab.de

Datum 28.05.2018  
Kundennr. 40038426

### PRÜFBERICHT 1436365 - 607376

*TrinkwV: zulässiger Höchstwert / geforderter Bereich der Trinkwasserverordnung - aktueller Stand DIN 50930: geforderter Bereich der DIN 50930 "Korrosionsverhalten von metallischen Werkstoffen gegenüber Wasser"*

*Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.*

*Das Zeichen "<...(NWG)" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.*

*Das Zeichen "<...(+)" in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff wurde im Bereich zwischen Nachweisgrenze und Bestimmungsgrenze qualitativ nachgewiesen.*

*TrinkwV Luxemburg: gemäß "Règlement grand-ducal du 7 octobre 2002 relatif à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine" des Großherzogtums Luxemburg*

**Im Rahmen des Untersuchungsumfangs sind die geltenden Grenzwerte gemäß "Règlement grand-ducal du 7 octobre 2002 relatif à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine" des Großherzogtums Luxemburg eingehalten**

*Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN ISO 5667-5 : 2011-02; DIN EN ISO 19458 : 2006-12*

*Beginn der Prüfungen: 18.05.2018*

*Ende der Prüfungen: 28.05.2018*

*Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Bei Proben unbekanntem Ursprungs ist eine Plausibilitätsprüfung nur bedingt möglich. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Prüfergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der ISO/IEC 17025:2005, Abs. 5.10.1 berichtet.*

**Dr. Blasy-Dr. Busse Frau Geiser, Tel. 08143/79-145  
FAX: 08143/7214, E-Mail: Lisa.Geiser@agrolab.de  
Kundenbetreuung**

Die in diesem Dokument berichteten Parameter sind gemäß ISO/IEC 17025:2005 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Parameter sind mit dem Symbol " \* " gekennzeichnet.

## Dr. Blasy - Dr. Busse

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg  
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214  
eMail: bbec@agrolab.de www.agrolab.de

Datum 28.05.2018  
Kundennr. 40038426  
Auftragsnr. 1436365

## Anmerkungen zum Prüfbericht

### Analysenr. 607376

Für die als "nicht relevante Metaboliten" (nrM) eingestuft Stoffe gilt der Grenzwert der Trinkwasserverordnung von 0,1 µg/l nicht, sondern es ist jeweils der (vorerst) dauerhaft duldbare "gesundheitliche Orientierungswert" (GOW) heranzuziehen.

Nach einer Bewertung des Umweltbundesamtes [4] gelten folgende GOW:

nicht relevante Metaboliten (nrM)	GOW	Einheit	Bewertungsgrundlage
Metazachlor-Säure (BH479-4)	0,0010	mg/l	[1]
Metazachlor-Sulfonsäure (BH479-8)	0,0030	mg/l	[1]
Metolachlor-Säure (R/S)	0,0030	mg/l	[1]
Metolachlor-Sulfonsäure (R/S)	0,0030	mg/l	[1]
2,6-Dichlorbenzamid	0,0030	mg/l	[1]

Es gibt dann noch einen "vorübergehend hinnehmbaren Vorsorge-Maßnahmenwert" (VMW) von 10 µg/l. Bis zum VMW dürfen die GOWs zeitlich begrenzt überschritten werden.

Bei Bedarf sollten Sie sich an die zuständige Gesundheitsbehörde wenden.

[1] nrM - Empfehlung des Bundesumweltamtes vom 04.04.2008

[4] GOW für nrM -Wirkstofftabelle, Stand Januar 2017,  
<https://www.umweltbundesamt.de/sites/default/files/medien/374/dokumente/gowpsm20170111.pdf>